

## 144734-2026 - Verseny

Németország – Elektronikus hirdetőtáblák – Modernisierung der dynamischen

Fahrgastinformation

OJ S 42/2026 02/03/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok - Változtatásról szóló hirdetmény

Árubeszerzés

### 1. Vevő

---

#### 1.1. Vevő

Hivatalos név: ÜSTRA Hannoversche Verkehrsbetriebe Aktiengesellschaft

E-mail-cím: [vergabe.hannover@luther-lawfirm.com](mailto:vergabe.hannover@luther-lawfirm.com)

A közszolgáltató ajánlatkérő tevékenysége: Városi vasúti, villamos-, trolibusz- vagy autóbusz-szolgáltatások

### 2. Eljárás

---

#### 2.1. Eljárás

Cím: Modernisierung der dynamischen Fahrgastinformation

Leírás: Die ÜSTRA Hannoversche Verkehrsbetriebe Aktiengesellschaft und die regiobus Hannover GmbH suchen einen Auftragnehmer für die DFI Erneuerung

Eljárásazonosító: 881be70c-b89c-4c9a-b9c0-5aa3d62a94e9

Belső azonosító: Üstra - DFI

Az eljárás típusa: Eljárást megindító felhívás előzetes közzétételével járó tárgyalásos / tárgyalásos

Az eljárás gyorsított: nem

##### 2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Árubeszerzés

Fő osztályozás (cpv): 48813100 Elektronikus hirdetőtáblák

További osztályozás (cpv): 48800000 Információs rendszerek és szerverek

##### 2.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Region Hannover (DE929)

Ország: Németország

##### 2.1.4. Általános információk

További információk: 1. Auftraggeber sind die ÜSTRA Hannoversche Verkehrsbetriebe Aktiengesellschaft, Am Hohen Ufer 6, 30159 Hannover und die regiobus Hannover GmbH, Georgstraße 54, 30159 Hannover. 2. Das Vergabeverfahren wird federführend von der ÜSTRA geführt. Es werden jedoch zwei Lieferverträge, einerseits mit der ÜSTRA und andererseits mit der regiobus geschlossen.

**Jogalap:**

2014/25/EU irányelv

sektvo -

##### 2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárási forrása: Hirdetmény

Korrupció:  
Csalás:  
Pénzmosás vagy terrorizmus finanszírozása:  
Gyermekmunka és az emberkereskedelem más formái:  
Bűnszervezetben való részvétel:  
Terrorista bűncselekmény vagy terrorista tevékenységekkel összefüggő bűncselekmény:  
Környezetvédelmi jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése:  
Munkajogi kötelezettségek megszegése:  
Szociális jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése:  
A verseny torzítását célzó megállapodás más gazdasági szereplőkkel:  
Súlyos szakmai köteleességszegés:  
Hamis nyilatkozattétel, információk visszatartása vagy a megkívánt iratok be nem mutatása, illetve bizalmas információk szerzése az eljárásról:  
A közbeszerzési eljárásban való részvételből fakadó összeférhetetlenség:  
Közvetlen vagy közvetett részvétel a közbeszerzési eljárás előkészítésében:  
Lejárat előtti megszüntetés, kártérítési követelés vagy egyéb hasonló szankciók:  
A tisztán nemzeti kizárási okokban meghatározott kötelezettségek megsértése:  
A társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettség megszegése:  
Az adófizetési kötelezettség megszegése:  
Üzleti tevékenység felfüggesztése:  
Fizetéseképtelenség:  
Felszámoló által kezelt vagyon:  
A nemzeti törvények értelmében a csődhöz hasonló helyzet:

## 5. Rész

---

### 5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Modernisierung der dynamischen Fahrgastinformation

Leírás: Im Rahmen der notwendigen Modernisierung der dynamischen Fahrgastinformation plant die ÜSTRA die vorhandenen Fahrgastinformations-Displays (ZZA, IFD, BZA etc. nachfolgend Anzeiger oder Betriebsmittel genannt) auf Basis der Display-Technik (A)RGB LED inkl. der physikalischen Anbindung, wo notwendig, zu modernisieren. Diese sollen in der bestehenden Infrastruktur des AG in Betrieb genommen werden. Das Ziel der Modernisierung ist die Sicherstellung und Erhöhung der Verfügbarkeit der Fahrgastinformation, Verbesserung der Genauigkeit, Umfassendere Informationen insbesondere bei Störungen, Darstellung von konsistenten und aktuellen Informationen über alle Informationskanälen und Medien. Zu den Einzelheiten der des Vergabegegenstands wird auf die Leistungsbeschreibung (Anlage 1) und die Requirements (Anlage 2) verwiesen.

Belső azonosító: 0001

#### 5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Árubeszerzés

Fő osztályozás (cpv): 48813100 Elektronikus hirdetőtáblák

#### 5.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Region Hannover (DE929)

Ország: Németország

#### 5.1.3. Becsült időtartam

Időtartam: 48 Hónapok

#### **5.1.4. Megújítás**

A megújítások maximális száma: 1

További információk a megújításról: Die angegebene Laufzeit bezieht sich auf den Systemservice. Dieser Vertrag kann einmalig um weitere vier Jahre verlängert werden.

#### **5.1.6. Általános információk**

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Ajánlatra vonatkozó követelmény

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

Ebben a közbeszerzésben kis- és közép vállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: nem

#### **5.1.7. Stratégiai közbeszerzés**

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

#### **5.1.9. Alkalmassági követelmények**

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Bejegyzés a cégregisterbe

Kiválasztási kritérium leírása: a) Nachweis über aktuell gültige Eintragung in ein Berufs- und/oder Handelsregister, soweit die Rechtsform des Unternehmens dies ermöglicht: aktueller unbeglaubigter Auszug, nicht älter als 12 Monate; b) Eigenerklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gemäß § 123 und § 124 GWB (Formblatt Anlage 4); c)

Eigenerklärung über sonstige Bewerberangaben (Formblatt Anlage 5): Nationale Identifikationsnummer, Größe des Wirtschaftsteilnehmers, Nationalität des wirtschaftlichen Eigentümers, Mitgliedschaft in einer Berufsgenossenschaft / Eintragung in Handwerksrolle, Baustellenbesetzung;

Kritérium: Teljes éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: d) Eigenerklärung über den gesamten Jahresumsatz (in Euro) innerhalb der letzten drei Geschäftsjahre (2022-2024);

Kritérium: Specifikus éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: e) Eigenerklärung über den anteiligen Jahresumsatz (in Euro) für die letzten drei Geschäftsjahre (2022-2024), der ausschließlich mit Lieferung und Installation von DFI-Anzeigern erzielt worden ist. Mindestanforderung: Durchschnittliches anteiliges Jahresumsatzvolumen der letzten 3 Jahre mindestens 3 Mio. Euro;

Kritérium: Szakmai kockázati felelősségbiztosítás

Kiválasztási kritérium leírása: f) Aktueller Nachweis zum Bestehen einer Haftpflichtversicherung mit einer Mindestdeckungssumme von 10 Mio. Euro für Personenschäden und 8 Mio. Euro für Sach- und Vermögensschäden zweifach maximiert pro Versicherungsjahr und Schadensfall oder Zusage der Versicherung, dass eine entsprechende Anpassung zu Beginn der Auftragsausführung im Falle der Auftragserteilung erfolgt. Mindestanforderung: Bestehen oder Bereitschaft zum Abschluss einer Haftpflichtversicherung mit den genannten Deckungssummen;

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott szállításokra

Kiválasztási kritérium leírása: g) Eigenerklärung über Referenzen über vergleichbare Leistungen des Unternehmens (Lieferung, Installation und Wartung und Support für DFI Anzeiger), die in den letzten sechs Jahren vor Veröffentlichung der Bekanntmachung umgesetzt (Installation) wurden. Der Bewerber muss über mindestens zwei Referenzen

(vollständige Inbetriebnahme) über vergleichbare Leistungen der letzten 6 abgeschlossenen Kalenderjahre (2020-2025) verfügen. Die Referenzen müssen mit Blick auf die gelieferten Produkte und der gelieferten Mengen vergleichbar sein. Es ergeben sich folgende Mindestanforderungen an die Referenzprojekte: Mindestens zwei Projekte mit DFI-Anzeigen im Außenbetrieb als RGB-LED-Displays oder LED-Displays doppelseitig mit mindestens Schutzart IP54 mit mindestens 200 Anzeigern pro Projekt, davon ein Projekt mit mindestens 100 Anzeigern mit RGB-LED Displays doppelseitig mit mindestens Schutzart IP54. Die vorgenannte Anforderung (Stückzahl 100) zu den RGB-LED-Displays kann auch durch ein weiteres (drittes) Referenzprojekt erfüllt werden. Anbindung der Anzeiger an ein Managementsystem über TCP/IP und serielle Anbindung zur Übernahme von Echtzeit- und Layoutdaten Vollgrafische Ansteuerung der RGB-LED-Panels per DVI, HDMI oder DisplayPort, vollgrafische Ansteuerung der LED-Panels per DVI, HDMI, DisplayPort oder vergleichbar Übergabe von Sensordaten (Türkriterium, Temperatur, Feuchtigkeit etc.) an das Management- und/ oder Monitoringsystem Die Referenzen sind in Form von Eigenerklärungen in einer Liste in der Reihenfolge ihrer Übereinstimmung und Vergleichbarkeit mit diesem Vorhaben mit den folgenden Angaben aufzuführen: - Auftraggeber, - soweit datenschutzrechtlich möglich: Ansprechpartner (inkl. Kontaktdaten), - Projektbezeichnung, - Ort, - Ort der Ausführung, - Inbetriebnahme Datum und - Lieferumfang und Leistungsumfang;

Kritérium: Releváns oktatási és szakmai képesítések

Kiválasztási kritérium leírása: h) Die Fachbauleitung des AN ist mit Meister, Techniker oder Ingenieuren mit mindestens dreijähriger einschlägiger Berufserfahrung zu besetzen.

**A kétszakaszos eljárás második szakaszára vonatkozó információk:**

Ez az eljárás több szakaszból áll. Minden szakaszban kiesik néhány résztvevő

#### **5.1.10. Odaítélési szempontok**

**Kritérium:**

Típus: Ár

Megnevezés: Preiskriterium

Leírás: Preiskriterium

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (pontok, pontos)

Értékelési szempont száma: 100

#### **5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok**

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német

A közbeszerzési dokumentumok címe: [http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard\\_off/881be70c-b89c-4c9a-b9c0-5aa3d62a94e9](http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/881be70c-b89c-4c9a-b9c0-5aa3d62a94e9)

#### **5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek**

**Eljárási feltételek:**

Az ajánlattételi felhívás közzétételének becsült dátuma: 30/03/2026

**A benyújtás feltételei:**

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: [http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard\\_off/881be70c-b89c-4c9a-b9c0-5aa3d62a94e9](http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/881be70c-b89c-4c9a-b9c0-5aa3d62a94e9)

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

A részvételi jelentkezések beérkezésének határideje: 09/03/2026 12:00:00 (UTC+01:00)

Közép-európai idő, nyári időszámítás szerinti nyugat-európai idő

**A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:**

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos egyes dokumentumok benyújthatók egy későbbi időpontban.

További információk: Bitte beachten: Um einen eventuellen Ausschluss des Angebotes zu vermeiden, legen Sie bitte die geforderten Nachweise und Erklärungen dem Angebot unbedingt vollständig bei.

**A szerződés feltételei:**

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: 1. Im Fall der Auftragsvergabe an eine Bietergemeinschaft haften alle Mitglieder der Bietergemeinschaft gesamtschuldnerisch. 2. Im Fall der Eignungsleihe für die wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit haftet auch der Eignungsleihgeber. 3. Dem Teilnahmeantrag ist eine Erklärung über die Einhaltung der EU-Russland-Sanktionen und eine Erklärung gem. § 4 NTVergG beizufügen.

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: nem

A szerződést elnyerő ajánlattevők csoportjának kötelező jogi formája: in den Vergabeunterlagen aufgeführt

Pénzügyi megállapodás: in den Vergabeunterlagen aufgeführt

**5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek****Keretmegállapodás:**

Nincs keretmegállapodás

**A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:**

Nem dinamikus beszerzési rendszer

**5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat**

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen. (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: ÜSTRA Hannoversche Verkehrsbetriebe Aktiengesellschaft

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: ÜSTRA Hannoversche Verkehrsbetriebe Aktiengesellschaft

---

**8. Szervezetek****8.1. ORG-0001**

Hivatalos név: ÜSTRA Hannoversche Verkehrsbetriebe Aktiengesellschaft

Regisztrációs szám: 10377

Postacím: Am Hohen Ufer 6  
Város: Hannover  
Irányítószám: 30159  
Ország alegysége (NUTS): Region Hannover (DE929)  
Ország: Németország  
E-mail-cím: [vergabe.hannover@luther-lawfirm.com](mailto:vergabe.hannover@luther-lawfirm.com)  
Telefonszám: +49 51154580  
Internetcím: <https://www.deutsche-evergabe.de>  
Az ajánlatkérő szervezet profilja: <https://www.deutsche-evergabe.de>

**E szervezet szerepei:**

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

**8.1. ORG-0002**

Hivatalos név: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

Regisztrációs szám: dfe9a9df-c1ac-4768-8dcd-67c6403c0081

Postacím: Auf der Hude 2

Város: Lüneburg

Irányítószám: 21339

Ország alegysége (NUTS): Region Hannover (DE929)

Ország: Németország

E-mail-cím: [vergabekammer@mw.niedersachsen.de](mailto:vergabekammer@mw.niedersachsen.de)

Telefonszám: +49 4131151334

**E szervezet szerepei:**

Felülvizsgálati szervezet

**8.1. ORG-0003**

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83

Város: Bonn

Irányítószám: 53119

Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Ország: Németország

E-mail-cím: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefonszám: +49228996100

**E szervezet szerepei:**

TED eSender

## 10. Változtatás

---

Az előző hirdetmény módosítandó változata

:

881be70c-b89c-4c9a-b9c0-5aa3d62a94e9-01

A változtatás fő oka

:

Frissített információ

Leírás

## A hirdetményre vonatkozó információk

---

A hirdetmény azonosítója/verziója: 0d74dc62-1932-4f35-8fad-16a7d0370661 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 17

A hirdetmény megküldésének dátuma: 26/02/2026 09:40:00 (UTC+01:00) Közép-európai idő, nyári időszámítás szerinti nyugat-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 144734-2026

HL S kiadás száma: 42/2026

A közzététel dátuma: 02/03/2026